

THE ONLY SLOVENIAN DAILY
BETWEEN NEW YORK AND CHICAGO
THE BEST MEDIUM TO REACH 180,000
SLOVENIANS IN U. S., CANADA
AND SOUTH AMERICA.

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

Neodvisen dnevnik zastopajoč interese slovenskega delavstva.

"WE PLEDGE ALLEGIANCE TO OUR
FLAG AND TO THE REPUBLIC FOR
WHICH IT STANDS: ONE NATION INDI-
VISIBLE WITH LIBERTY AND JUSTICE
FOR ALL."

VOLUME IV.—LETO IV.

CLEVELAND, O., ČETRTEK (THURSDAY) DEC. 22., 1921.

ST. (NO.) 299.

Posamezna številka 3c.

Single Copy 3c.

Entered as Second Class Matter April 29th 1918, at the Post Office at Cleveland, O., under the Act of Congress of March 3rd, 1879

KDO JE UPRAVIČEN DO BONUSA.

PRAVICO ZAHTEVATI BONUS IMA VSAK VOJAK, KATEREGA ZAKONITO BIVALIŠČE SE JE ZA ČASA VSTOPA V ARMADO V DRŽAVI OHIO.

Columbus, O., 21. dec. — Pred komisijo, ki ima v rokah izplačitev bonusa, katerega so volili države Ohio določili za vse bivše ohijske vojake, se nahaja besedilo prošnje, glasom katere bi bili deležni bonusa vsi oni vojaki in mornarji, katerih legalno bivališče se je takrat, ko so stopili v armado ali mornarico, nahajalo v okrožju države Ohio.

Ker bo to najbrže obveljalo, bo deležni tega bonusa tudi veliko tisoč Ohijsčanov, ki so se pridružili armadi ali mornarici v kaki drugi državi.

Poroča se, da si je več advokatov prizadevalo vplivati na državno komisijo, tako da bi odločila, da so upravičeni do bonusa ali nagrade le oni vojaki, ki so pričeli svojo vojaško službo na ohijskih tleh.

Toda proti temu se je dvignil mogočen protest, kajti potemtakem bi ne dobili nobene nagrade oni, ki se pridružili mornarici in pa veliko število rezervnih častnikov, ki so stopili v armado po raznih vojaških kampah, ki so se ustanovile nalašč za vezbanje rezervnih častnikov.

Vzpricho teh protestov bodo deležni nagrade vsi oni, ki so bivali pred vstopom v armado ali mornarico v Ohio, in mogoče je celo, da se bo to določno raztegnilo v toliko, da bodo deležni nagrade tudi oni, ki so bili gotovo časi, ki se pozneje določijo, predno so stopili v armado, prebivalci države Ohio.

Kakor hitro bo komisija predloženo besedilo prošnje odobrila, se bo takoj odredilo tiskanje istih, nakar se jih bo razposlalo po vseh delih države.

Te prošilne listine se bo razposlalo na najrazličnejše organizacije bivših vojakov, da se ugotovi, da bo vsak bivši vojak imel priložnost prositi za svoj delež nagrade.

Robert R. Roberts, v katerega rokah se nahaja urad, ki bo razdeljeval bonusa poroča, da bivšim vojakom, ki bodo vložili prošnjo za izplačitev njih deleža, ne bo treba drugega predložiti kot listino, ki izkazuje, da so bili častno poslani iz armade, in pa uradne listine, izkazujoče dolgotrajno vojaško službo.

Kdor je zgubil odpustno listino (discharge papers), lahko dobi drugo s tem, da piše na generalnega armadnega adjutanta. Mornarji seveda pišejo na mornariški urad (navigation bureau), mornariki vojaki (marines) pa na "Marine Corps". Vsi trije navedeni

Rudarski spor je postavil Lewisa v Gompersove roke.

LEWIS APELIRA NA GOMPERSA, DA MU POMAGA PROTI KANSAŠKIM UPORNIKOM.

Washington, D. C. — John J. Lewis, predsednik rudarske organizacije United Mine Workers of America, ki je na zadnji konvenciji Ameriške delavske federacije poskušal izpodrinuti Samuela Gompersa, se danes nahaja v takem položaju, v kakršnem ga je želel videti Gompers.

Lewis, ki načeljuje rudarski organizaciji šele drugo leto, mora računati danes z dejstvom, da je v organizaciji nastal resen upor, ki se lahko povzroči, da odstopi od organizacije precejšen del trdih in mehkih rudarjev. To bi seveda pomenilo, da bi se prilike za rudarsko zmago spomladi, ki se prične boj radi nove mezdne pogodbe, silno zmanjšalo.

Ta revolta, ki se je pričela z Aleksandrom Howatom je privabila k sebi vse take ljudi, ki so gnani v delavsko gibanje iz čustvovanja, in ki vidijo v Howatu, ki se je zdaj nahajal v zaporu radi tega, ker se je postavil po robu industrijalnemu razsodišču, novega delavskega mučenika.

Reakcionarno krilo upornežev proti Lewisu pa se nagiba proti Frank Farringtonu, predsedniku illinojskih rudarjev, ki stoji trdno za Howatom. V Farringtonu ima Lewis, ki skuša zavzeti nekako srednjo pot, resničnega nasprotnika. Farrington ima illinojske rudarje, ki predstavljajo edino rudarsko okrožje v Zedinjenih državah, ker je organizacija 100-procentna, popolnoma pod svojo kontrolo.

Sedanji položaj z ozirom na stališče Gompersa v tem sporu je sledeči: Lewis je silno raztogotil Gompersa, ker se je drznil postaviti mu po robu pri zadnji konvenciji federacije, a zdaj prihaja Lewis s prošnjo, da mu Gompers pomaga ukrotiti državne delavske federacije, v Kansasu, Illinoisu, Missouriju, ker so prišle na pomoč "upornikom" v Kansasu, kar je po etiki Gompersa neodpustljiv greh.

Vse je sedaj odvisno od akcije Gompersa, kajti on je v stanju obrniti sentiment večine delavskih uniij, ki pričakujejo njegove besede, v to ali ono smer, za Lewisa ali proti Lewisu. Znano je, da sta predsednik Lewis in tajnik Green pri zadnji četrtletni seji delavske federacije poskušala pridobiti Gompersa, da bi prišel na pomoč proti upornežem.

Frank Farrington pravi, da je bila Lewisova prošnja zavrnjena. Kot posledica je bil poslan preduradi se nahajajo v Washingtonu.

Odpustna listina ali "discharge certificate" se ne bo poslalo v Columbus s prošnjo vred, temveč predložiti jo je treba le za to, da se iz podatkov, navedenih v nji, lahko izpolni prošnja. Prošnjo mora vsak prosilec zapriseči pred javnim notarjem.

Stališče vlade glede političnih kaznjencev.

PRİČAKUJE SE, DA BO DEBS NA BOŽIČNI DAN NA SVOJEM DOMU.

Washington, 21. dec. — Naznanja se, da bo vlada še ta teden objavila svoje novo stališče z ozirom na kaznjence, ki so obtoženi političnih prestopkov, sabotaže in poskušene uničenja lastnine.

Stališče Hardingove administracije v tem oziru bo povsem novo, kajti razlikovalo se bo stališča evropskih vlad, ki so izpustile vse razrede političnih kaznjencev takoj po proglasu miru, in istotako od stališča, ki ga je zavzel Lincoln po civilni vojni.

Medtem ko so posvetovanja Hardinga in justičnega tajnika Daughertyja povsem tajna, pa se poroča iz zanesljivih virov, da bo akcija vlade približno sledeča:

1. Oprostilo se bo vse jetnike, katerih prestopki so strogo političnega značaja. Poglaviti predstavnik tega razreda je E. V. Debs.

2. Naznanilo se bo postopanje glede članov organizacije I. W. W., ki so bili obsojeni radi poskušene ali izvršene sabotaže.

3. Poskusilo se bo še enkrat proučiti več kot 1200 slučajev, v katerih so bili obtoženi obdolženi kršitve vojnih zakonov, ki so zdaj že preklicani. Vse tiste, ki se jih pronajde krivim, se misli kaznovati.

V Beli hiši se naznanja, da bo nekaj pomiloščenj podanih že v petek. Iz zanesljivih virov se zatrjuje, da bo socijalistični vodja, Eugen V. Debs, praznoval Božič že v svojem domu v Terre Haute, Indiana.

kratkim k Gompersu nov komitej, sestojec iz raznih Lewisovih pristašev.

Eden izmed precej odločnih moč v sporu je tudi John H. Walker, predsednik illinojske delavske federacije. On ima sicer velik vpliv pri Gompersu, a je obenem silno nasproten Lewisu, katerega je svoječasno obdolžil, da se nahaja v službi jeklarškega trusta. Zdjaj vse odvisi, na katero stran bo vrgel Gompers svojo moralno moč.

Sovražstvo med Lewisom in glavnim odborom federacije datira se nazaj v leto 1919, ko se je Lewis raje podal odredbi sodnika Andersona, kot pa da bi se dal zapreti. To samo na sebi sicer ne bilo tako hudo, toda Lewis je najprej pripravil Gompersa do tega, da ga je podpiral v njegovi dozdnevni odločenosti, da gre raje v zapor, kot pa da bi se podal, a ko je prišlo do odločilnega trenutka, se je podal in pustil Gompersa v jako smešni poziciji. Razmerje med Gompersom in Lewisom pa se je še bolj napelo na letošnji konvenciji Ameriške delavske federacije, ko je slednji nastopil kot kandidat za predsedništvo.

KONGRES IDE NA POČITNICE DO 3. JANUARJA.

Washington, 21. dec. — Poslanska zbornica je danes sprejela predlog, da se jutri preneha z zborovanjem, in da zasedanjem zopet nadaljuje 3. januarja. Tudi senat je sprejel tozadevno resolucijo.

HARDING IN HUGHES V NESPORAZUMU

TUDI SPOR MED JAPONSKO IN KITAJSKO RADI ŠANTUNGA POSTAJA VEDNO RESNEJŠI.

Washington, 21. dec. — Temni oblaki so se danes pojavili nad razorožitveno konferenco, in sicer so se zgodile tri reči, ki resno ogrožajo vsak uspeh konference. Te so:

Predsednik Harding in državni tajnik Hughes se ne moreta sporazumeti z ozirom na tolmačenje četvernega sporazuma glede Pacifika. Vsled tega se odobritev sporazuma v senatu postavlja v resno nevarnost.

Drugič: Japonska in Kitajska se nikakor ne moreta sporazumeti glede Šantunga in drugih daljnjo-vzhodnih problemov. Brez sporazuma med Japonsko in Kitajsko bi bil sporazum za omejitve oboroževanja na morju ničevnega pomena.

Tretjič: Francija je pripravljena sprejeti ameriški mornariški načrt le pod pogojem, da se ji dovoli gradnja številnih podmornic in drugih manjših bojnih ladij "defenzivnega" tipa. Amerika in Anglija sta temu silno nasprotni.

Vzpricho teh treh vprašanj je očitno, da konferenca ni dosegla še nič drugega kot sporazum za omejitve mornaric, in še ta odvisi od rešitve francoske zahteve po submarinih in drugih manjših bojnih ladjah.

Bombnega poročila iz Varšave ni.

New York, 20. dec. — William J. Burns, načelnik detektivskega urada pri justičnem departmentu, je danes priznal, da še sedaj ni dospelo iz Varšave objavljenno obsežno poročilo, ki bi na podrobno razložilo bombno eksplozijo, ki se je pripetila preteklo leto na Wall Streetu. To poročilo je imelo temeljiti na izpovedi nekega Lindenfelda, ki je bil aretiran v Varšavi, in ki je bajal pod vse podrobnosti o zaroti, ki je povzročila lansko eksplozijo.

Burns je obenem tudi izjavil, da ni prejel od agentov justičnega departmanta, ki se nahajata v Varšavi, nikakega poročila, odkar sta naznanila, da sta aretirala Lindenfelda.

Ko se je vprašalo Burns, dali se namerava v kratkem izvesti kake aretacije v zvezi z Lindenfeldovo izpovedjo, je samo zamahnil z rokami, kot da kaj takega ni pričakovati.

"Aretaciji se ne bo izvedlo, dokler se slučaj temeljito ne prišči," je dejal Burns. "In tudi v Evropi se ne bo nikogar aretiralo drugače kot ako to napravijo moji agentje na svojo roko. Kot vam znano, jaz nisem nikdar adredil aretacijo Lindenfelda."

Burns pravi, da je pred aretacijo Lindenfelda prejemal redna poročila od svojih agentov, ki se zdaj nahajata v Varšavi, odkar pa sta naznanila aretacijo Lindenfelda, so prenehala prihajati vsa poročila.

Trije mrtvi v eksploziji v Columbusu.

EKSPLOZIJO JE POVZROČILA PUŠČAJOČA PLINOVNA CEV.

Columbus, O., 21. dec. — Tri ženske so bile na mestu ubite, najmanj 34 žensk in moških pa je bilo bolj ali manj poškodovanih, ko se je danes popoldne pripetila eksplozija, ki je deloma razdejala Wright prodajalno z žensko opravo. Kot se poroča, bo več poškodovanih umrlo za posledicami zadobljenih poškodb.

Ognjegasci, policisti in prostovoljni rešilci delavci so še pozno v noč preiskovali razvaline, da najdejo mogoče še kake nadaljne žrtve, toda oblasti so mnenja, da je število, ki so bili ubiti ali poškodovani v prodajalni in pred prodajalno, dopolnjeno.

Izmed treh žensk, katere so bile ubite eksploziji, sta poznani dve, in sicer Mrs. W. B. Harris iz Portland, O. in Mrs. Alton Carl iz Columbusa, medtem ko tretja še ni identificirana. Truplo Mrs. Harris je spoznal njen mož.

Policija je mnenja, da je eksplozijo povzročala velika plinovna cev v osrednjem poslopiju. Eksplozija je razsula velik del poslopija, v katerem se je nahajala trgovina, in razkopala je tudi trator in cesto. Ognjegasci pravijo, da se je morala eksplozija primeriti takoj pod tratorjem.

Nemčija in Rusija na ekonomski konferenci.

FRANCIJA BI RADA STROŽJE ODŠKODNINSKE POGOJE.

London, 21. dec. — Iz zanesljivih virov se poroča, da se opozicija francoskega ministrskega predsednika Brianda napram vse-evropski ekonomski konferenci, na kateri bi naj bili navzoči tudi Nemčija in Rusija, polagoma omehčuje.

Francozi so se baje sporazumeli z Lloyd Georgeom vsaj v principu, da bi taka konferenca ne bila le koristna, temveč da je skoro potrebna, ako se hoče od pomoči sedanjemu zamotanemu finančnemu položaju Evrope.

Toda Briand je pripravljen sprejeti stališče Lloyd Georgea le, ako se poda Franciji kake koncesije. To je namreč stalna taktika francoske vlade, kadar koli se jo hoče pripraviti, da odstopi od kake točke v svoji zunanji politiki.

Zato se pričakuje, da bo Briand pred zaključkom tekoče konference zahteval strožje odškodninske pogoje in pa, da Rusija prizna vse svoje stare dolgeve napram narodom in posameznikom.

VOJNA NA DALJNEM VZHODU.

London, 21. dec. — Iz Helsinkfora se poroča, da je republika Daljnega vzhoda, katere glavno mesto je Čita, napovedala vojno vladivostojkoji republiki. Poročilo dodaje, da je moskovska sovjetska vlada pričela pošiljati čete in vojni material republikanski vlad v Čiti.

Harding podpiše predlogo za rusko pomoč.

TUDI SENAT JE SPREJEL PREDLOGO ZA \$20,000,000. — SENATOR BORAH PRIPOROČA PRIZNANJE SOVJETSKE RUSIJE.

Washington, 21. dec. — Poročeno se, da bo predsednik Harding brez vsakega odlašanja podpisal predlogo, ki določa, da se vzame iz zvezne blagajne \$20,000,000, s katerimi se bo nakupilo živeža za gladujoče Ruse.

Tozadevno predlogo, ki je bil pred nekaj dnevi sprejeta v poslanski zbornici, je sprejela danes tudi senatna zbornica.

Določena svota bo izročena predsedniku, ta pa jo bo izročil ameriški rešilni administraciji, ki je že na delu v Rusiji. Ko se je včeraj v senatu debatiralo o predlogu, je senator Borah izjavil, da so zavezniki skupno z Zedinjenimi državami indirektno krivi za bedno stanje Rusije. Dejal je, da je že skrajni čas, da Zedinjene države sprejme svoje stališče napram Rusiji, in da je sprejem te predloge prvi korak v tej smeri.

"Ako bi bilo po mojem, tedaj bi Zedinjene države takoj priznale sedanjo rusko vlado," je dejal Borah na koncu.

POTNIŠKI PARNIK VRZEN NA OBREŽJE.

Baltimore, Md., 21. dec. — Silni vihar, ki je divjal danes v Cheapeake zalivu, je vrgel na obrežje potniški parnik Cambridge, na krovu katerega se je nahajalo veliko število potnikov. Parnik Grover Harrington mu je skušal priti na pomoč ter vzeti potnike na svoj krov, toda velikansko valovje je onemogočilo približanje k parniku. Potnikom na krovu Cambridgea ne bo mogoče pomagati, dokler vihar ne poleže.

DO ČESA JE UPRAVIČEN ZAKONSKI MOŽ?

New York, 21. dec. — Ali ima mož pravico, da odrgne ženo barvilo z njenih ustnic, da jo more poljubiti? To je vprašanje katero bo moral odločiti sodnik in porota v slučaju Mrs. Mildred Traitel, ki toži svojega moža za ločitev zakona na podlagi take obdolžbe, trdeč, da je tako postopanje kruto. Njen mož pravi, da je to storil samo vsled tega, da je mogel priti dovolj blizu ženinih ustnic, ter na ta način izraziti svojo ljubezen.

BANKA OROPANA V COLUMBUSU.

Columbus, 21. dec. — Danes je pet oboroženih banditov napadlo in oropalo Steelton filijalko Citizens Trust and Savings bank, ki se nahaja na Parsons ave. Odnesli so \$7,500 v gotovini. V banki je bil le kašir, ko so vstopili ter ga z revolverji v rokah prisilili, da izroči denar, ki ga je imel ravno pri rokah.

BANKA V PA. OROPANA.

Bearfield, Pa., 21. dec. — Dva bandita sta danes napadla in oropala banko v Karthaus. Zaprla sta kaširja v blagajno ter odpeljala v avtomobilu \$10,000. Nihče ju ni videl, ko sta prišla ali odšla.

ŽELEZNIČARJI PROTESTIRAJO

Chicago, 20. dec. — Vladni železniški odbor je včeraj zaslišal protest zastopnikov enega milijona železniških uslužbencev, ki izjavljajo, da se železniške družbe izogibajo določbam in pravilom odbora glede plače in delovnih pogojev s tem, da izročajo svoje delavnice in lokomotivske popravilnice v najem privatnim družbam.

Železniške delavce je zastopal C. J. McGowan, ki je izjavil, da železnice po tej metodi odslavlajo delavce brez preiskave, nižajo plače, uvajajo delo od kosa, odklanjajo razmotrivanje pritožb od strani delavcev in da sploh jemljeje delavcem vse predprave, do katerih so upravičeni v soglasju z odredbami vladnega železniškega odbora.

Zasliševanja se bodo vršila najbrže več dni.

DAREŽLIVOST ROCKEFELLERJA.

Savannah, Ga., 21. dec. — John D. Rockefeller je danes tu v pogovoru z nekim časnikarskim poročevalcem podaril slednjemu šest novih dvajsetic s pridevkom, da si bo tako spomnil svojega pogovora z njim. Dejal je, da ena desetica je za njega, ena za ženo, dve za njegove stariše, dve pa za žene stariše.

"Ljubica, dragica, srček," in vse take ljubezne besede je rabil Charles Kline v pismih, katere je pisal Miss Rose Karbon, ki je manikuristinja v hotelu Cleveland. Miss Karbon pravi, da ji je Kline še lani avgusta meseca obljubil, da jo poroči, a preteklega januarja, da je prišel k nji ter ji rekel, da ne bo poroke. Sodnik Dundan je včeraj odločil da ji ima Kline plačati za njene srčne rane \$3065.

— Pevsko društvo "Jadran" je izvolilo na zadnji seji sledeči odbor za leto 1922: Predsednik, Vid Jančič; podpredsednik, Joe Vičič; tajnik, Leo Boštjančič; 1312 E. 167 St.; blagajnik, Frank Gubanc; zapisnikar, Chas Lampe. Nadzorniki: Joe Durn, Frank Kalin in Ciril Ozbič.

— Vsako leto pride v blagajno davčnega urada več denarja kot bi ga moralo. Letos naznanja okrajni blagajnik McBride, da je v blagajni \$96,000 preostanka in opozarja vse tiste, ki mislijo, da so plačali preveč davka ali pa so istega dvakrat plačali, da se javijo, nakar dobijo denar nazaj, ako se lahko izkažejo, da so do istega upravičeni.

— Suhači mislijo pričeti z veliko kampanjo proti tihotapcem in kuharjem žganja, ki bo trajala do 16. januarja. Kot se poroča, se misli napraviti Ohio na vsak način popolnoma suho tako da že ob božičnih in novoletnih praznikih ne bo nikjer nič mokega. Prohibistični komisar Haynes bo obiskal Columbus in Cincinnati ter organiziral vse potrebno za pogon. Piše se, da bo šlo na delo kakih 50.000 suhaških fanatikov, da "očistijo" Ohio opojnih pijač.

FAROVSKA KUCHARICA

ČEŠKO SPISAL J. Š. BAAR

Poslovenil Fran Albrecht.

(Dalje.)

Od tega časa je imel Peter mir. Gostje so se vračali prevarani takoj izpred vrat. Gospod župnik je bil enkrat bolan, drugič pri bolniku, odpotoval, ima ravno važen obisk, neodložljivo opravilo, kuharica je izbirala in menjala svoje izgovore, odbila drugič, tretjič nekatere posetnike, ti so postajali redkejši, ne havalji hoditi, dokler niso povsem izostali.

O dubskega župnika pa se je govorilo, da je čudak, da se boji ljudi in da se je kot molj zabil samo v svoje papirje...

Tako je znala Reza odbiti in odstaniti od starajočega se duhovna vse, kar mu je bilo neprijetno, kar mu je bilo neudobno ter mu ni prišlo.

Župniku je bilo to všeč. Nihče ga ni motil in ker je imel nagrado v drugem opravilu, družbe sploh ni pogrešal. Bil je vedno sam vase zaprt in čim starejši, čim bližji je bil smrti, tem bolj se je nagibal in zavijal vase liki cvet pred bližajočo se nočjo. Ko mu je Reza predlagala, naj se letos ne vrši cerkveno slavlje in vizitacija, je tudi v to privolil. Vsega ga je zaščitila s svojimi skrbmi zanj — za Petra, pri tem pa je imela svojo lastno korist pred svojimi samogoltnimi očmi.

„Čemu to? Čemu to?“ si je mislila, „Dva tri in napravi se čisto priprosto tedna pred slavljem in štirinajst dni po njem ne bo imel gospod miru.“

„Treba je pometati, prati, čistiti tla! In koliko škode! Nekaj se vedno razbije čaša ali steklenica, ker moram najeti za pomivanje posode tujo žensko;

no, in koliko denarja se zapravi! Kar izračunajo naj: desetak za meso, ker hočejo imeti vedno perotnino in divjačino, desetak za vino in pecivo, desetak za maslo, jajca, moko, začimbo in vse drugo...“

Župnik je žalostno majal z glavo. To je bila gola resnica, toda s tem je napravil Rezo samo še bojevitje. Podprla si je objilne boke, zagugala se na njih in vrgla svojo glavo z ene strani na drugo, ker se je v nji liki prižno pero izprožila nova misel: „A zdaj mi povejte“, jo je naglo oblačila v besedo kakor punčko v krilce, „čemu bi to morali delati, čemu naj se peham krog ognjišča, za koga, počemu naj bo to dobro? Oni že itak imajo vse. Na talerju imate dvojne rokave, plašček krog ramen, prstan na roki in na glavi klobuk s čopki. V drugo župnišče ne pojdem več, torej čemu naj koga krmim, sicer pa to tudi nobel ni.“ in je zamahnila prezirljivo z roko, znižala svoj glas, našobila usta in je iz izpremenjenim tonom, v katerem je trepetalo nekaj ostudnega, nadaljevala: „Gospa Sivka ima prav. Na čekaniji v Lisovem so te požrtije že davno prestale. Gospodje si vse opravile same. Ne povabijo nikogar, a če povabijo, potem dva, kvečemu tri in napravi se čisto priprosto kosilce, ne pa, kot je rekla modri priateljica, pri nas na vasi, da se mora napeči in nakuhati kakor pri kmečki svatbi, da vsak še domov odnese polno culo...“

Župnik se je udal tej nevihtenosti. Sam ni šel nikamor in tudi kaplan ne — vedno sta se zavalila za vabilo. Ob vizitaciji so sedeli sami z gospodom vikarjem, niti gospod patronatni komisar ni sedel z njimi. Na cerkvenih slavlje prav tako ni nobeden prišel, ker se je bilo razglašilo po okolici, „da dubskega podbrat samotarja“, „da se ljudi boji“, „da se zaklepa in zapira pred njimi.“

Liki drevesu, ki ga hočemo izvati, je prerežala Reza eno košenjino za drugo, ki je spajala Petra z ljudmi. Podjarmljala si ga je, spominjajoč se zdaj pokojne mamice, zdaj svoje skrbi zanj, tu zopet denarne stiske, kadar koli se je čemu upiral ali se česa branil. Končno je bil sam, izročil na milost in nemilost svoji kuharici, slepo ji zaupajoč in vsem zanašajoč se nanjo. To vrsto let se je privadil njeni službi in njeni prisotnosti, tako da ni veroval, tudi če mu je tupatam prišla na uho sumljiva beseda, anonimni dopis, opomin, ki ga je svaril in opozarjal, naj nikar tako popolnoma ne zaupa svoji dolgoletni služkinji. Nič, nič ni moglo ostreti zaupanja dubskega župnika, tako da so se nazadnje njegovi najboljši prijatelji odvrnili od njega ter ga mirno prepustili njegovi usodi — kuharici Rezi...

DVANAJSTO POGlavJE

Peter Plachy je spisoval poslednje liste svoje knjige.

„Konec venča delo,“ si je mislil in neumorno premišljal o štiri perikopah, ki se čitajo štiri poslednje nedelje po svetem Duhu. To so vseprek odlomki iz evangelija svetega Matevža, ki jih je znal na pamet, govoreč o polaganju računov, o tem, je li treba plačevati davek, o obujenju Jajrove hčere ter o strahotni opustošenja. Spet in spet jih je prečital, naslajal se ob njih, potapljal se v njih globokost ter prinašal na površje vedno nove bisere. Prestajal je

muke bolečnih porodov, ko so kille in zorele v njem nove misli, pilil jih je, cizeliral, jih gojil kot dečo ter jih spolnjeval. Prečital je že gotove odstavke in se udajal slasti, ki objema človeka nad njegovim posrečnim delom. Za vse vsakdanje je izgubil zmisel, bilo mu je vse eno, kaj je, pije, kaj se vrši krog njega.

„Samo da bom gotov, samo da bom gotov,“ je tolažil kaplana, ki je sam oskrboval dušno pastirstvo in že čisto klonil pod njegovim bremenom, „spet vam pomorem, spet se vrnem k delu na fari.“

Tako so imeli vsi, tudi tista služkinja, ki jo je Reza venomer priganjala k opravi, roke polne dela in so se zakopali vanj, tado da jim ni preostajalo niti za hip prostega, odvisnega časa. Le Reza sama je posedevala z rokami brezdelno prekrizanih, a tudi njen obraz je bil razpaljen in so ji zarele oči. Tudi ona je bila pogosto zamišljena, omotana, opredena od lastnih čustev in misli. Kako so bile vse drugačne od tistih, ki so polnile župniku glavo liki stroje zrnje. Nje površina, prazna, slaba in nizkotna duša si še predstavlja ni mogla kaj zažiga in razjede duhovniku dušo, niti ne sile tega žara. Ni imela umevanja za gospodovo opravilo in se je samo farizejsko hlinila. Zdel se ji je smešen in komičen ter govorila je o njem čim dalje tem pogostejše, da postaja otročji, slaboumen...

Nje dušo je palilo nekaj docela drugega in ni se potapljala v prozorno morško vodo, da ulovi biser, marveč v mehko, smredečo močvirje, na čigar dnu se je vil liki opolzič črv počastni greh.

Posebno od tedaj, odkar je imela služkinjo in več prostega časa, so se rodile in se ugnezdile te misli liki kače v njeni glavi ter so jo včasih vso oblezle in presinjale. V celnem telesu je čutila medlo vročico in sladki ogenj njih strupov. Predmet pa, krog katerega so se ovijale, k čemur so dvigale svoje sikajoče glave in na kogor so upirale svoja kolalna, ognjena očesa, to je bil on, ta plavalasec krasni, vesel, mehki, nežni, udani kaplan Beneš.

Kako blago, krasno je bilo v njegovi navzočnosti. Le ta njegova vzdržljivost, ta njegov ljudni hlad ji je mrzel in jo spravljaval v zadreg. „Kaj si on neki misli o meni? Ali misli name? Ali hrepeni po meni kot jaz po njem?“ ji je vrtalo v možganih in trudila se je, da bi mu neopaženo odkrila resnico.

Kadar sta igrala skupaj domino ali damo, ga je prijemala za roko, ko da hoče popraviti napako potezo in je klicala: „Počakajte, počakajte, ne potegnite še, prevdariti hočem,“ prižemala mu jo in pogosto dolgo stiskala, on pa se ni niti genil, niti se ni ozrl nanjo, ni se odzval njenemu stiskanju. „Ali je mar iz leda?“ se je mrgodila ušesno in kakor vrh mize z rokro, se je dotikala pod mizo s končico svojega lakatega čevljevka njegove noge. A on je vedno dejal samo: „pardon“ ter je, ko da ga je zbadla, naglo odtegnil svoje noge tako daleč pod stol, da sploh ni dosegla do njih...

Zaman je hodila k njemu v šobo, noseč mu ali pošto, ali vabeč ga z latinskimi „benedicite“ k jedi, prinašajoč mu južino ali tudi še pozno zvečer čašo toplega čaja... Zaman je prijala k njemu v prostem, plavnem, mehkem, planelastem, udajajočem se oblačilu, zaman v napeti, ostro prilagajoči se obleki, pod katero so se določeno črtale bujne konture njenega života...

Kakor meče ribič črve, tako mu je metala ona najrazličnejše kočljive pomenke, dvoimne besede, izživajoče poglede, hrepenec, tresoč se nervozno, nestrpnost, da bi se ujel, spustil se v pogovor, razgovoril se, a zaman, zaman, vse zaman.

„Tako plač je, ne upa si! Bo-

SMEHLJAJ ZEENAK-ED DOONJE.

EGIPTOVSKA POVEST.

Spisal Jay E. Forest. — Mary G.

Ni previdno napraviti kupčijo potem, ko je človek ravno pokazal pipo tobaka in so njegove misli in razum, kot v nekaki omotici ter prepletene z različnimi sanjami. Toda vedno ni nihče previden. Bilo je v času polne lune, ko so bile skrivnostne ozke ulice Kaire podobne ebolini, vloženi v slonovo kost. Tam kjer so bile sence najbolj temne, je stopal Mohamed Akran; obraz si je zakrival z obledelo arabsko haljo, v kateri je skrival svojo pravo osebo, kadar se je podal v skrivnostne dele mesta. Pod gubami ogrinjala so se blesteli dragoceni prstani, posejani z dragulji. Nihče ni vedel, kako ogromno je njegovo bogastvo, toda v njegovem hlevu je stalo mnogo kamel in v njegovem haremu je bilo mnogo žensk.

Bilo je par večerov pred tem večerom polne lune, ko je videl Mohamed Akran ono, kar je nočjo vlekle njegove stopinje nazaj tja k onim malim durim, kjer je prošil in vstopil. Bil je to prostor plesalk, in oseba pri vratih, ki je poznala vse ljudi, ki so prihajali in odhajali, je vedla Mohameda Akrana na častno mesto v zastrti sobi, kjer so se širili prijetni voni sandalovine in moščiaka in duha majhnih oljnatih svetilk, ki so razsvetljevale oder.

Tu je bilo več plesalk in te so plesale, kot plešejo le vzhodne ženske; ali ona, radi katere je prišel Mohamed Akran, je bila mnogo bolj ljubka, kot ostale plesalk, bila je tudi nadvse krasna. Toda vedel vsa tega ni prišel Mohamed Akran. Ni bila njena milina, niti njena krasota, ki je zvalila njegove korake, kajti ho-

ji se, da bi ga ne odbila,“ si je rekla končno, „in pa neumen je, neizkušeni — pridobiti si ga moram sama, sama.“ — in bila je prepričana o tem, da stoji na tako omotični višini, da si kaplan pravzaprav še svojih oči ne drzne dvigniti do nje... Da, na tihem po seveda ljubi, zato ji tudi pravi gospodična, zabava se z njo, knjige ji izbira, poučuje jo, kje pa je kaplan Trnka stobil kaj takega... Vsa zaslepljena od ognja, ki se ji je razlival po duši s rdečim sijajem, je videla v sem potrdilo tega, kar si je sama tako silno želela... Sleherni kaplanov smehlaj, vsako njegovo uljudno besedo in malomarni pogled si je tolmačila v svojem smislu.

Tako je v nji dolgo rastlo in se prepilo to grešno poželjenje, ki ga je ona stalno hranila in grela v svojih mislih, dokler ni naposled zavrisnila. Zdelo se ji je, da se približuje čas, ko se bo tudi to njeno gladno poželjenje izpolnilo. Gospodu so že prihajale iz tiskarne pole v korekturo. Njegov delo se je skokoma bližalo svojemu koncu. Sree mu je razbijalo radosti, vedel je, da je to častivredno delo, globoko premišljeno, katero more oceniti le tisti, ki se nad njim razmišljajo in pogledajo. Njegova cena bo trajna. Postavil si je spomenik. V Naučnem Slovníku, v seznamu pisateljev, v preminogih ustinah se bo glasilo ime „Peter Plachy, župnik v Dubcu.“ Knjigo je posvetil svojemu škofu, da mu pokaže, da je to notarstvo v isti ni zaslužil, da je pisatelj. En eksmplar, tiskani na velinovem papirju, je dal vezati posebno krasno, prigrisil se je k eksercijam in se kot dete veselil te poti.

Tudi Reza se je je veselila. Go spod odide in kaplan Beneš bo sam tam gori... Kovala je narčete... ter si živo predstavljala njih izpolnitev. Edino služkinja ji je bila na poti — a tudi to je udobno in neopaženo odstranila. Ze davno si je želela pogledati domov k starim.

(Dalje prih.)

gatin ima okrog sebe vedno mnogo krasote in mu je ni treba iskati pri mestnih plesalkah. To deklet, katero si je zaželel Mohamed Akran, ga je omamilo s svojim smehlajem, kajti v nobenem ženskem okraju ni videl še nikdar tolikega izraza zaničevanja.

Oseba, ki je bila v oskrbi vrat, je opazovala Mohameda Akrana in šepetala lastniku Zeenak-ed Doonje, kateremu se je Mohamed Akran po završenem plesu takoj približal ter ga nagovoril: „Zeenak-ed-Doonjo si želim vzeti za svojo. Ne pleše napačno in dasi je navadno plesalka vam dam zanj nekaj zlatov.“

„Gospod,“ spregovoril gospodar Zeenak-ed Doonje, potem, ko se spustljivo dotakne oči in prs, „ona je najboljša izmed vseh mojih plesalk in je mlada — stara je šele 14 let (v svojem govoru jo je okradel za dve leti) — in njeni lasje so zelo lepi in mehki, in govori se, da je dobra v ljubezni — zato me ne zadovolji par zlatov.“

Namignil je, in deklica je prišla ter stala pred Mohamedom. Hodila je kot kdo, rojen v boljših krogih, ki iz preziranja noče, da bi se mu noge dotikale tal. Njeni temni lasje so ji padali razpleteni po ramenih, skozi tanko mušlinasto obleko je bilo videti njeno vitko rujavo telo in, ko se je gibala, so se videle izpod robu njene oblačila rožnate gole noge.

Ni ni govorila, temveč povesila je trepalnice na lica z ono žensko ponižnostjo, ki je tako priljubna v ženski. Ali oni smehlaj je navzlic temu še vedno krožil krog njenih nsten in dražil Mohameda Akrana...

Prebrisano je kupčeval, kot je bila že njegova navada, toda vedel je, da bo moral plačati zahtevano svoto, in še predno je zašla polna luna blizu zatona, mu je molče sledila po temnih ozkih ulicah Zeenak-ed Doonja.

Da lastuje ženska dar molčenoosti, je dobro, ali ta mora biti prekinjena na povabilo njega, ki jo lastuje. Toda Zeenak-ed Doonja je molčala še tudi potem, ko je stala v sobi, zastrti z zavesami, posutimi z dragocenimi kamni, v katero jo je vedel Mohamed Akran: in ko si je prizadeval priversti

jo d o govora, najprej z ljubkova njem in kasneje z ostrimi besedami, se je ona le smehljala in njen smehlaj je značil človeku, spremenem v tolmačenju takih reči, le zaničevanje ter željo po osveti.

Za njen molk je bil dober vzrok, in istotako za način, na katerega so bili spleteni njeni lasje tesno okrog glave pod tankim zlatim šapeljnom.

Nekoč, ko je bila Zeenak-ed Doonja v 12. letu, je poslušala skrivaj za nekim zagrinjalom pogovor in je kasneje pripovedovala, kaj da je slišala. Tako so torej njeni lasje zakrivali brazgotino, kjer so bila nekoč ušesa, in za njenimi drobnimi belimi zobmi ni bilo jezika. In radi tega čina, katerega je storil neki moški, je sovražila vse moške, in oni grenak, zaničevalen smehlaj sovražstva se ji je vedno krožil okrog usten; in ravno ta njen smehlaj in molk je povzročil, da je srd Mohameda Akrana vskipela, in surovo je položil svojo roko na njeno ramo kot da jo hoče prisiliti, da govori. Tedaj pa so se Zeenak-ed Doonji odprla usta in pokazala je temno votlino, kjer bi imel biti njen jezik; odstranila je tanko glavno povezo, vrgla nazaj lase, razgalila dolge zaceljene brazgotine in tako stala pred njim, pred svojim gospodom še vedno smehlajoč oni smehlaj sovražstva in maščevalnosti.

Tedaj je v Mohamedu Akranu vskipela jeza, ki je sestra blaznosti in udaril je Zeenak-ed Doonjo na čelo, da se je sesedla pred njegove noge na mnogobarvno preprogo. Toda še sedaj so ga njene rudeče ustnice zasmechovale. Udaril jo je po ustih, svoje močne preste je zagrebel v njen vrat in ga zmečkal — in tako je prišla k njej smrt. Bila je zavržena, izgnana, in ko je napočil dan, ni ostalo od nje drugega kot mušlinasta obleka, zlato skovani šapelj, opanki in njene tanke srebrne zapestnice, katere je nosila na rokah.

In Mohameda je mučil spomin o slabi kupčiji katero je napravil v noči polne lune, dokler ga ni obiskala smrt. Bila mu je liki pik namoosaha, ki se rede v močvirjih, in spomin na smehlaj Zeenak-ed Doonje kot rana, prizadja na s trupenim orozjem, za katero ni nikakega zdravila.

In kakor visi pajčalon med mislimi dveh ljudi, tako je bila velika meja med dušo Mohameda Akrana in pokojem.

ZAKAJ?

ZATO: Ker hočete dnevnik, ki se bori za vaše interese in ker je istega nemogoče izdajati brez oglasov —

ZATO: ker pomeni vsak oglas v vašem listu več dohodkov za vaš list —

ZATO: ker ako kupujete od trgovcev, ki oglašajo v Enakopravnosti, ni potreba od vas nikake žrtve a istočasno pomagata vašemu listu finančno —

ZATO: ker ako omenite trgovcu, da kupujete pri njem zato, ker oglašja v Enakopravnosti, bo dal čim več oglasov —

ZATO: Vpoštevajte najprvo one trgovce ki oglašajo v dnevniku

"ENAKOPRAVNOST"

In naročite se nanj.

Vedno najnovejše vesti, povesti itd.

Ameriško-Jugoslovanska Tiskovna Družba

Princeton 551

6418 ST. CLAIR AVE.

BOŽIČNA DARILA

Ure, diamanti, zlatina, srebrnina, umetno steklo in roževina — vse po znižanih cenah.

FRIEDBERG, zlatar.

6516 St. Clair Ave.

AVTOMOBILISTI!

Kadar ni vaš avtomobil popolnoma v redu, se priporočamo, da se obrnete na nas. Smo strokovno izučeni in lahko se zanesete, da boste dobili izpod naših rok le dobro delo. Naša delavnica je opremljena z vsem potrebnim orodjem, in popravimo vam lahko kakoršnekolik vrste avtomobil. Če se vam našina kje na potu vstavi in ne morete naprej, nas pokličite po telefonu in takoj bomo prihiteli na lice mesta, da vam pomagamo. PRINCETON 1588 — RANDOLPH 5276.

BONNA AUTO REPAIR CO.

1275 E. 51. ST. IN VOCAL SUPERIOR AVE.

FRANK HOMOVEC.

ZA ZABAVO IN POUK

— čitajte —

"V močvirju velemesta"

Roman iz življenja priseljenke v Ameriki

CENA 50¢.

Naročite pri

Ameriško-Jugoslovanska Tiskovna Družba

6418 ST. CLAIR AVE.

OGLAŠUJTE V ENAKOPRAVNOSTI

DOCTOR BAILEY, "Specijalist"

Zdravi nove in zastarele bolezni moških in žensk že 21 let. Naj-novejša metoda in gotov uspeh. Ako trpite od zastrupljenja krvi, kožnih bolezni, reumatizma, srca, pljuca, želodca, jetrih, zlati žili, počenja, nosu, grlu in krola.

Pojdite k njemu in ozdravite. On vam da ono slovečo krvno zdravilo 606 in 914. Tudi najkanejšje električno in X-Ray zdravljenje. Vse zdravljenje opravlja Dr. Bailey sam, osebno in zaupno. Njegovo delo je najbolje, njegove cene najnižje.

Mi govorimo Slovensko.

Uradne ure od 9:30 dop. do 8. zv. Ob nedeljah od 10 dop. do 1 pop. 5511 Euclid Ave. blizu E. 55 St. Drugo nadstropje soba 222 Cleveland, Ohio.

X-RAY PREISKAVA \$1.00

POSEBNA ZNIŽANJA

NA CELI ZALOGI ŽENSKEGA IN MOŠKEGA BLAGA, NA OBLEKI IN ČEVLIH ZA BOŽIČNE KUPOVALCE.

To je prilika za božične kupce, da si kupijo potrebno po nizkih cenah. Pridite in se prepričajte.

H. GOLDFARB,

6924 ST. CLAIR AVE.
Cleveland, Ohio.

John Prostor

15809 Waterloo Road Collinwood, Ohio

Se priporoča rojakom za nakup božičnih in novoletnih daril, kakor tudi za splošno vsakdanjo potrebo vsega blaga kar ga imam v zalogi.

CENE VEDNO PRECEJ NIŽJE KOT REGULARNE.

John Prostor

URAR IN ZLATAR

POŠILJAMO DENAR V JUGOSLAVIJO. — PAROBRODNI LISTKI Nizke cene, hitra postrežba. preko vseh črt.

ZUPNICK & COMPANY

Tuževenska menjalnica in parobrodna agencija. 6024 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OHIO.

GRDINA'S SHOPPE

Samo do Božiča

Vam nudimo, da si izberete najmodernejši klobuk po vašem okusu za praznike po neusmiljeno niski ceni. Velika zaloga ženskih in otroških klobukov na tej razprodaji so najboljšega izdelka, moderni in primerni da se rabijo za vsak slučaj.

Namenili smo se, da obdarimo vse naše odjemalce za božične praznike in Novo leto s tem, da jim bomo prodajali klobuke po tako niski ceni, ki je manj kot polovična današnje veljave. Več kot polovica je darilo.

OD 98c NAPREJ

Ako ne najdete v tej zalogi klobuka za vas, vam ga naredimo po naročilu.

Lepo darilo podarite sebi, otrokom ali prijatelji ako kupite klobuk.

Pridite in oglejte si to zalogo.

Grdina's Shoppe,

6111 St. Clair Ave.

Ameriško državljanstvo.

Popolna navodila za one ki želijo postati Državljeni Zdrženih Držav Amerike

Priredil

JUGOSLOVANSKI ODDELEK FOREIGN LANGUAGE INFORMATION SERVICE

Predgovor napisal

RAYMOND F. CHRIST,

Director of Citizenship Department of Labor Washington, D. C.

DODATEK.

Pri končnem zaslišanju za državljanstvo (final hearing for full citizenship) sodišče izprašuje prošila.

Ta izpit (examination) mora vgotoviti sledeče:

1. Vaše bivališče.
2. Vaš moralni značaj.
3. Da verujete v načala ameriške Konstitucije.

4. Da poznate temeljna dejstva glede vlade Zdrženih Držav in Ustave.

5. Da poznate temeljna dejstva glede mestne, državne in zvezne vladne uprave.

Dasi vprašanja niso vedno enaka, vendarle sledeči seznam vprašanj in odgovorov popolnoma pokriva vso snov, ki jo je treba znati pri tem izpitu. Ako prošilec prouči spodnja vprašanja in odgovore, bo vsaj znal, kake vrste vprašanja se bodo stavila nanj, in v večini slučajev bodo vprašanja popolnoma enaka spodaj navedenim.

Legislative.**Zakonodaja.**

1. Question: What form of government has the United States?

Vprašanje: Kako vladavino imajo Zdržene Države? Answer: Republikansko vladavino.

2. Q. What is a Republican form of government?

V. Kaj je republikanska vladavina?

A. It is one whereby the people of that government rule.

O. To je vladna oblika, po kateri je ljudstvo, ki vlada v dotični deželi.

3. Q. In what manner do the people rule?

V. Na kak način vlada ljudstvo?

A. Through their chosen representatives.

O. Potom svojih izvoljenih zastopnikov.

4. What is the basis of the American form of Government?

V. Kaj je temelj ameriške vladavine?

A. The Constitution.

O. Ustava.

5. Q. When was the Constitution of the United States adopted?

V. Kdaj je bila sprejeta Ustava Zdrženih Držav?

A. September 17, 1787 by Convention, and ratified in 1789.

O. Dne 17. decembra 1789 potom Konvencije, in odobrena 1. 17789.

6. Q. Who made the Constitution?

V. Kdo je ustvaril Ustav?

A. The representatives of the thirteen original states.

O. Zastopniki trinajstorige originalnih držav.

7. Q. What is the Constitution?

V. Kaj je Ustava?

A. It is the highest law by which the country is governed.

O. To je najvišji zakon, po katerem se ta dežela upravlja.

8. Q. What is the United States?

V. Kaj so Zdržene Države?

A. It is a confederation of forty-eight states.

O. One so zveza osemindesetih držav.

9. Q. In how many parts is the government of the United States divided?

V. Koliko delov se deli vlada Zdrženih Držav?

A. It is divided into three parts: Legislative, the part that makes the federal laws, and is called Congress; the Executive, which enforces the laws; the Judicial, which interprets them.

O. Deli se v tri dele, ki so: Zakonodajna, to je oni del vlade, ki dela zvezne zakone in se imenuje Kongres; Eksekutiva, ki izvršuje te zakone; Pravosodje, ki tolmači zakone.

10. Q. Where are the United States Laws made?

V. Kjer se delajo zakoni Zdrženih Držav?

A. At Congress, in Washington, D. C.

O. V Kongresu v Washington, D. C.

11. Q. Of how many parts is Congress composed?

V. Od koliko delov je sestavljen Kongres?

A. Two: the House of Representatives and the Senate.

O. Od dveh: od poslanske zbornice in senata.

12. Q. How is the number of representatives from each state determined?

V. Na kak način se določa število poslancev za vsako državo?

A. According to the population. Each state is divided into congressional districts, from which there is one representative. The Population is determined by Congress after each national census.

O. Po prebivalstvu. Vsaka država se deli v kongresne okraje, od katerih ima vsak po enega poslanca. Kongres vgotavlja število prebivalstva po vsakem ljudskem štetju.

13. Q. How are members of the House of Representatives elected?

V. Kako se volijo člani poslanske zbornice?

A. By direct vote of the people.

O. Potom neposrednega glasovanje ljudstva.

14. Q. For how long a period is a member of the House of Representatives elected?

V. Za koliko časa je izvoljen član poslanske zbornice?

A. For two years.

O. Za dve leti.

15. Q. For how long a term is a U. S. Senator elected?

V. Za koliko časa so izvoljeni senatorji?

A. For six years.

O. Za šest let.

16. Q. How are the U. S. Senators elected?

V. Kako se volijo senatorji?

A. By the State Legislature.

O. By direct vote of the people.

A. For six years.

O. Za šest let.

17. Q. How many senators are elected from each state?

V. Koliko senatorjev voli vsaka država?

A. Two.

O. Dva.

18. Q. Who presides over the House of representatives?

V. Kdo predseduje poslanski zbornici?

A. The Speaker of the House.

O. Predsednik zbornice (Speaker).

19. Q. Who presides over the Senate?

V. Kdo predseduje senatu?

A. The Vice President of the United States.

O. Podpredsednik Zdrženih Držav.

20. Q. Do the Speaker and the Vice President have voting power?

V. Ali imata Speaker in Podpredsednik Zdrženih Držav pravico glasovanja?

A. The Speaker has, but the Vice President has not, unless the votes are equally divided.

O. Speaker jo ima, ne pa podpredsednik, razun v slučaju, da so glasovi enako razdeljeni.

21. Q. When does Congress convene?

V. Kdaj se shaja Kongres?

A. The first Monday in December.

O. Prvi ponedeljek v decembru.

22. Q. Does it convene at any other time?

V. Ali se shaja tudi ob drugem času?

A. Yes. The President may call Congress at any time.

O. Da, Predsednik ima pravico sklicati Kongres vsak čas.

Executive.**Eksekutiva.**

23. Q. Who is the Chief Executive of the United States?

V. Kdo je vrhovna izvršilna oblast v Zdrženih Državah?

A. The President.

O. Predsednik.

24. For how long a period is the president elected?

V. Za koliko časa je izvoljen Predsednik?

A. For four years.

O. Za štiri leta.

25. Q. For how many terms may the president serve?

V. Kolikokrat sme kdo biti Predsednik?

A. For as many terms as he is elected, though no president has ever been elected for more than two terms.

O. Tolikokrat, kolikor je bil izvoljen; pač pa ni bil še nikdo izvoljen več kot dvakrat za Predsednika.

26. Q. Who elects the President of the United States?

V. Kdo voli Predsednika Zdrženih Držav?

A. The people — through the electors.

O. Ljudstvo — potom volilnih mož.

(Dalje prih.)

NAZNANILO.

Članom dr. Baron Vega naznanjam, da se vrši v nedeljo, 25. decembra 1921 ob 8. uri dopoldne glavna letna seja v Slov. Domu na Holmes Ave. Na programu bodo volitve odbora za leto 1922 istotako se bo prodajalo na seji blago od društva Avstrijskih veteranov.

Udeležite se vsi brez izjeme. Torej na svidenje, 25. decembra v Slov. Domu.

IGNACIJ MEDVED, tajnik, 15313 Holmes Ave. (301)

MALI OGLASI**IZVRSTNE**

italijanske kromatične in piano harmonike se prodajo poceni na 6352 St. Clair Ave. (301)

VEČ DOBRIH PEVCEV — KANARČKOV

Imam na prodaj. Zglasite se in oglejte si jih na 1419 E. 51 St. (301)

POZOR!

Rojakom naznanjam, da imam naprodaj vsakovrstne

ŽIVE PRAŠICE,

katero prodajam po najnižji ceni. Kdor jih hoče zbrati, sam naj se oglasi vsako nedeljo ob 1. uri popoldne, in popeljem ga na farmo, da si izbere takšnega kakor sam hoče. Voznina prosta.

JOHN SRAKAR,

14710 Darwin Ave.

blizu Collinwood Lumber jarda. (x)

Rojak

FRANK OGRIN

je odprl novo grocerijo in candy store na 1142 E. 66 St. ter se cenjenemu občinstvu toplo priporoča. Točna in prijazna postrežba. (299)

IZ DOMAČIH ROŽ ZANESLJIVO IZKUŠENO ZDRAVILO ZA LIŠAJE IN PRIŠČE.

FRANK GRADIŠAR, BOX 157 ELY, MINN. (302)

FRONT SOBA SE ODDA za enega ali dva fanta; gorkota, kopališče, in elektrika. Vprašajte na 1064 Addison Rd. (299)

LOT NA PRODAJ

na E. 93. St. in Elizabeth Ave. Proda se po izvanredno niski ceni. Kot vplačilo se vzame tudi Ford Truck.

Zglasite se na 719 E. 160th Street, Collinwood.

Frank Zakrajšek

Najmodernejši pogrebni zavod v Clevelandu

POGREBNIK IN EMBALMER

1105 Norwood Rd.

Tel. Princeton 1735-W.

TEL. Rosedale: 4983

Avtomobili za krste, poroke in pogrebe in druge prilike.

CUNARD-ANCHOR

Največje, najhitrejšje ladje na svetu. S potniki se postopa nad vse udobno. V vašem mestu ali blizu, se nahaja naš lokalni zastopnik.

V Jugoslavijo, Bolgarijo, na Rumunsko in Madžarsko

Preko Dubrovnik, Trst in Reko ITALIA 5. jan.

Listki \$87 — Davek \$5.00

Preko Cherbourg Southampton.

SAXONIA 21. jan.

CARMANIA 31. dec.

Nove ladje plovejo direktno v Hamburg.

POŠILJANJE DENARJA

po pošti ali brzojavno hitro, poceni, zanesljivo. Na uložke plačamo po 4% obresti.

Prodajamo parobrodne listke. Javni notarski oddelek.

AMERICAN UNION BANK

Ivan Nemeth, predsednik

GLAVNI URAD: 10 E. 22nd Street.

PODRUŽNICA: 1597 2nd Avenue, New York City

GOTOVINA ZA LIBERTY

BONDE, vojnovarčevalne znamenke, bisere, ure, staro zlato, srebro, platinum, zlatino, nerabljenke, poštne znamke, živo srebro, magnetne igle, in za vsako stvar ki ima kako vrednost. Prinesite ali pošljite na Simon, Reliable Broker, Lastnik Ohio Smelting and Refining Co. soba št. 216

Lenox Bldg. vogal 9th St. in Euclid Ave. Odprto vsak dan do 6. ure zvečer. (x)

Tel. Central 2373 R.

Gramofonske Plošče

zahtevajte novi cenik Slovenske PLOŠČE preje \$1.00 sedaj 85c

VELIKA ZALOGA UR IN ZLATNINE.

Wm. Sitter

5805 ST. CLAIR AVENUE, Cleveland, O.

Ustavite se pri tej uri in ste na pravi prostoru

MOŠKI KLOBUKI

\$3.50 moški klobuki, sedaj \$2.80

\$4.00 " " " \$3.20

\$5.00 " " " \$3.98

\$6.00 " " " \$4.80

SPECIAL: moški baržunasti klobuki \$5.00.

Belaj & Mocnik 6205 St. Clair Ave., Cleveland, O.

POPRAVITE SVOJE ZOBE SEDAJ!

Moje cene so sedaj iste kot pred vojno. Enajstletno delovanje v tem uradu s tisoči zadovoljnih oseb, ki so dale popraviti zobe pri meni, vam garantira pošteno in dobro postrežbo.

DR. I. S. RUBIN

ZOBOZDRAVNIK Delo brez bolečin. 5506 ST. CLAIR AVE.

POZOR! PLUMBARSKO DELO

Rojaki Slovenci, Hrvati in drugi Slovani kadar potrebujete dobrega plumbarja v vaši hiši, pridite k meni za vsako delo, katero vam garantiram da bo izvršeno dobro.

Postavljam stranišča, bane, sinkle, kotle za gork